n°897

P4-5 Mobilités
En roue libre !

P8-9 Exposition Cinéma
Derrière la caméra

P16 Loisirs
Salon, jeu, concerts...

Le journal de SAINT-GERMAIN

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye - Bimensuel - 20 novembre 2026



P.6
ON VOUS INVITE !

Tentez de marquer l'essai pour remporter des places au jeu-concours organisé par la Ville et assister, le 19 décembre au Stade de France, au match qui opposera le Stade Français au Stade Toulousain.

Berceau d'avenirs

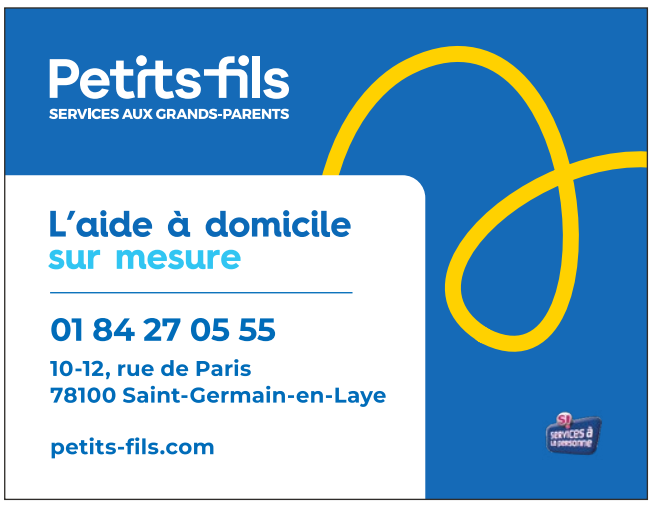


Photo d'archives

P.3
L'ESPRIT DE FÊTE

Samedi 28 novembre, venez nombreux assister à la parade de la Winter Party qui lance les festivités de fin d'année.





JOURNÉES DE L'AMITIÉ PENSEZ À RÉSERVER !

Vous avez fêté vos 70 ans ou plus et vous habitez à Saint-Germain-en-Laye ?
Les 9, 10 et 11 février prochains, la Ville vous invite à partager un moment convivial autour d'un déjeuner-spectacle sur le thème du cinéma.
Inscrivez-vous jusqu'au 14 décembre pour recevoir votre invitation !
Pour toute première participation, il est indispensable de télécharger et de remplir le bulletin de préinscription, disponible sur le site internet de la Ville (www.saintgermainenlaye.fr), en suivant les rubriques : La Ville et vous > 60 ans et + > Les activités de la Carte Royale > Téléchargez le coupon de préinscription.
Envoyez-le ensuite soit :

- par courriel à l'adresse senior@saintgermainenlaye.fr
- par courrier postal à l'attention du service seniors (centre administratif, 86-88, rue Léon-Désoyer), en n'oubliant pas de joindre un justificatif de domicile et une photocopie de votre carte d'identité.

À réception de votre envoi, le service seniors vous fera parvenir un coupon-réponse.
Contact : 01 30 87 20 47.



En bref

CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance se déroulera **mercredi 25 novembre, à 20h,** à l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise). Ouverte à tous.

CONFÉRENCES

- **Mercredi 25 novembre, à 19h,** à la médiathèque Marc-Ferro (Jardin des Arts) : *Dans la forge du monde, comment le choc des puissances façonne l'Europe,* par Pierre Haroche, chercheur associé à l'Institut Jacques-Delors. Proposé par le Mouvement européen Yvelines. Entrée libre. Inscription obligatoire *via* ce QR code. Ou par courriel, à l'adresse mey.saintgermainenlaye@gmail.com
- **Mercredi 2 décembre, à 18h**, à l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise), dans le cadre de la Journée mondiale du bénévolat, Soeur Anne-Marie Salomon témoignera sur son engagement pour la santé des populations Touareg du Sahara. À l'issue de la projection d'un film sur son oeuvre, un temps d'échange est prévu avec le public. En partenariat avec la Société des membres de la Légion d'Honneur. Entrée libre.

FERMETURE DU TUNNEL DE SAINT-CLOUD

Pour accompagner les automobilistes (véhicules légers et motos) pendant la durée des travaux, la gratuité est instaurée au péage de Montesson du lundi au vendredi, hors jours fériés et *via* les formules d'abonnement Bip&Go :

- jusqu'à fin juin 2027 dans le sens Paris / province
- pendant les deux mois de l'été 2027 dans les deux sens de circulation.

APPEL À VIGILANCE

La Communauté d'agglomération Saint Germain Boucles de Seine précise que les agents de collecte se présentant en porte à porte, font cette démarche à titre individuel et privé.
La CASGBS et ses prestataires n'en sont pas les organisateurs.
Soyez donc vigilants si vous recevez la visites d'éboueurs, car les agents de collecte ne disposent pas de carte professionnelle qui puisse justifier de leur emploi.

LES PERMANENCES DE LA CMA

Prochaine date : **le 14 décembre,** dans les locaux de la mairie déléguée de Fourqueux (1, place de la Grille).
Rendez-vous uniquement sur inscription *via* ce QR code ou au 01 39 43 43 46, ou par courriel à deveco.78@cma-idf.fr

PAROISSE EN FÊTE

Samedi 28 et dimanche 29 novembre, la paroisse Saint-Germain propose animations, rencontres et activités pour les enfants sur le thème *La joie de Noël en famille.*
Un week-end de festivités solidaires organisé au profit de l'association caritative Union Des Œuvres (UDO), qui soutient de nombreuses actions en faveur des personnes les plus fragiles et accompagne l'éducation des jeunes.





WINTER PARTY & VILLAGE DE NOËL

UN DÉCEMBRE ÉTINCELANT

Durant la Winter Party, si la météo le permet, il sera possible de se restaurer auprès des commerçants installés place du Marché-Neuf !

C'est devenu une tradition Saint-Germanoise : le dernier week-end de novembre laisse place à la Winter Party ! Elle lancera le coup d'envoi des festivités et célèbrera l'arrivée du mois de décembre. Puis, à partir du 5 décembre, le Village de Noël s'installera sur la place Abbé-Pierre-de-Porcaro où d'innombrables animations, gourmandises et créations artisanales attendront les petits (et grands) enfants jusqu'au 3 janvier. Programme des évènements.



LA WINTER PARTY

Rendez-vous samedi 28 novembre ! À 16h30 et à 18h, la parade *A Kind Of Magic* partira de l'Église Saint-Germain pour rejoindre la place du Marché-Neuf. Menée par la chanteuse Douchka, ancienne ambassadrice de *The Walt Disney Compagny,* cette déambulation rendra hommage aux personnages mythiques qui ont façonné votre enfance. S'en suivront quelques chansons sur la place du Marché-Neuf, avant le lancement officiel des illuminations à 18h30 par le Conseil Municipal des Jeunes. À 18h45, effets de lumières et set de la djette Seyes. La fin des animations est prévue à 20h30.

LE VILLAGE DE NOËL

Ouverts tous les jours de 11h à 19h (sauf exceptions*), sur la place Abbé-Pierre-de-Porcaro, du 5 décembre au 3 janvier, les différents chalets culinaires vous proposeront des spécialités savoyardes comme la raclette, des mets créoles comme les accras de morue ou du rhum chaud, des plat bretons et des douceurs sucrées traditionnelles des fêtes telsmarrons chauds, churros, ou encore pommes d'amour. Bon nombre d'artisans présenteront leur savoir-faire : bougies, bijoux, écharpes, santons…

OÙ VOIR LE PÈRE NOËL ?

Les mercredis et dimanches de 14h30 à 18h30, les samedis de 14h30 à 20h, et les vendredis 11 et 18 décembre de 17h à 19h, jusqu'au 23 décembre.

LES ACTIVITÉS

Durant l'installation du village de Noël, il sera possible de participer à un concours de dessin sur le thème des animaux de la forêt (4 à 10 ans), de faire un tour de manège de chevaux de bois, de rencontrer le Père Noël et de chausser vos plus beaux patins sur la patinoire ! Les horaires d'ouvertures des différents espaces sont à retrouver sur saintgermainenlaye.fr.

- **Samedi 5 décembre, à 14h, 15h30 et 17h,** déambulation Nez à Nez dans le Village et les rues piétonnes aux alentours par la Compagnie Quoique. **À 17h et 18h,** Gospel de Noël par l'association *Seeds of Joy.*

- **Dimanche 6 décembre, à 15h,** Conte d'Hiver par le Jardin du conte, ouvert à tous. À 16h et à 17h30, déambulation de la fanfare électrolumineuse *Récré A4 qui* proposera un répertoire musical issu des dessins animés.

- **Mercredi 9 décembre, de 11h à 13h et de 14h à 18h,** stand de maquillage (dès 3 ans), à 15h30, 16h30 et à 17h30, déambulation *Les Marquises chantent Noël.*

- **Vendredi 11 décembre, de 17h à 19h,** bar à lecture : écoute de lectures pour vivre une expérience sensorielle.

- **Samedi 12 décembre, de 11h à 13h et de 14h à 18h,** atelier créatif d'une boîte à cadeau par l'association *Petite Plume,* dès 4 ans. **À 15h30 et à 16h45,** *Symbiose* chante les classiques de Noël a capella.

- **Dimanche 13 décembre, de 11h à 13h,** présence d'une sculptrice de ballons. **À 15h,** Conte d'Hiver par le *Jardin du Conte,* **à 16h et à 17h30,** *Banda les Nézel,* une vingtaine de musiciens jouent les classiques de Noël.

- **Vendredi 18 décembre, de 17h à 19h,** atelier créatif d'origami sur le thème de Noël, dès 4 ans.

- **Samedi 19 décembre, de 11h à 13h et de 14h à 18h,** atelier créatif de photophore, par l'association *Petite Plume,* dès 4 ans. **À 11h30, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30,** déambulation de la fanfare le trio des Jazzdiniers.

- **Dimanche 20 décembre, à 16h et à 17h30,** déambulation *Noël d'Antan,* une animation musicale et visuelle accompagnée de chants polyphoniques.

- **Lundi 21 décembre, de 11h à 13h et de 14h à 18h,** atelier créatif de composition de sapins et de végétaux par la *Compagnie des Fleurs,* dès 4 ans. **De 11h à 18h,** *Slash in the Air,* spectacle de bulles ludiques et participatif.

Programme non exhaustif. Rendez-vous sur saingermainenlaye.fr pour découvrir l'ensemble des évènements proposés.
***Fermeture les 25 décembre et 1er janvier.**







Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye

SAINT-GERMAIN EN MOUVEMENT

LA MOBILITÉ DE DEMAIN SE DESSINE AUJOURD'HUI

Refonte du réseau de bus, mobilités douces, zones de rencontre apaisées et événements festifs : Saint-Germain-en-Laye transforme ses mobilités pour offrir à chacun des déplacements plus fluides, plus sûrs et plus durables. Tour d'horizon de ce qui change dans votre quotidien.

À VÉLO EN TOUTE LIBERTÉ

LE PLAN VÉLO PASSE À LA VITESSE SUPÉRIEURE !

Saint-Germain-en-Laye accélère sa transition cyclable avec la concrétisation de son Plan Vélo communal. Continuités cyclables sécurisées, jalonnement clarifié et multiplication des arceaux de stationnement près des écoles, gares et commerces : tout est pensé pour faciliter vos trajets quotidiens. Le processus de co-construction a débuté en janvier 2026 et devrait se poursuivre jusqu'à la mi-2027. Le travail de réflexion est réalisé par le comité vélo, dont le renouvellement des membres va être prochainement proposé. Vous pourrez, anciens participants et nouveaux volontaires, postuler pour rejoindre cette instance de participation citoyenne et y apporter votre vision de la place du vélo sur le territoire. Les services techniques de la ville et les élus en charge des mobilités accompagnent et encadrent les travaux de construction collective. Le processus vise à doter la ville d'un fil conducteur sur 10 ans, avec un schéma directeur cyclable et un plan triennal.

Le plan vélo se construit autour de 3 piliers :

- les infrastructures, afin de disposer d'un réseau continu et lisible ;
- la sécurité, afin de garantir de meilleures conditions contre le vol et des améliorations en termes de sécurité routière ;
- la « culture vélo », afin de promouvoir l'usage du vélo et son utilisation naturelle et spontané.

DEUX SERVICES DE PROXIMITÉ

- **Du conteneur mobile au Clos Saint-Louis : La Maison du Vélo prend racines**

Aujourd'hui, pour aller au plus près des habitants dans les quartiers, la structure itinérante La Maison du Vélo Mobile continue de proposer des ateliers d'auto-réparation, des conseils d'entretien et de la prévention routière.

Demain, elle sera l'un des éléments phares du réaménagement du secteur du Clos Saint-Louis, grâce à un espace permanent et dédié associant services et conseils sur mesure, qui accueillera les cyclistes.



- **Le Triporteur : votre réparateur vélo au cœur du Marché Neuf**

Le réparateur itinérant Le Triporteur pose son atelier mobile sur la Place du Marché Neuf chaque mercredi de 8h à 17h.

Vous déposez votre vélo le matin, prenez rendez-vous en ligne ou sur place, et vous le récupérez prêt à rouler avant 18h dans la même journée ! Une solution de proximité simple, rapide et efficace pour encourager l'usage quotidien du vélo.

Il propose entretien complet, réglage des freins et dérailleurs, changement de pneus/chambres à air, diagnostics de sécurité et réparations toutes marques pour les vélos de ville, VTC, VAE (électriques), vélos cargos, biporteurs et triporteurs.

Réservation et tarifs sur https://www.letriporteur.fr/prendre-rdv/



Le Plan Vélo s'inscrit dans la logique de décarbonation du territoire et constitue une déclinaison du Plan d'Action Climat Énergie adopté par la ville en 2024.
Objectifs à l'horizon 2050 :

- **diviser par 2 la part des véhicules individuels**
- **multiplier par 3 la part modale du vélo**
- **favoriser l'intermodalité et la marche**
- **électrifier le parc automobile**

LA CONVERGENCE : AU DÉPART DE SAINT-GERMAIN



Grand rassemblement annuel francilien organisé par l'association Mieux se Déplacer à Bicyclette (MDB), La Convergence est une manifestation festive et populaire visant à promouvoir les mobilités douces et l'usage du vélo au quotidien. Lors de la dernière édition, qui s'est déroulée dimanche 7 juin, la Ville a eu le plaisir d'accueillir environ 70 cyclistes venus des communes environnantes. Afin de leur permettre de poursuivre leur itinéraire vers Paris avec le plein d'énergie, la municipalité leur a offert un petit-déjeuner convivial dans les jardins de l'Hôtel de Ville. Un moment fort d'échange et de convivialité qui illustre l'engagement continu de la commune en faveur des déplacements durables.

RETOUR SUR LA 1ÈRE ÉDITION DU FESTIVAL VÉLOS EN FÊTE



Festive, populaire et familiale, la toute première édition de "Vélos en Fête", qui s'est tenue le 31 mai, a rassemblé environ 600 participants autour de la passion des mobilités actives. Parades, ateliers d'agilité, stands de sensibilisation et essais de vélos à assistance électrique ont rythmé cette grande fête qui a affirmé l'ancrage de la culture vélo dans notre commune.

PIÉTON ROI, ZONES DE RENCONTRE
UNE VILLE APAISÉE ET PARTAGÉE



Parce que la marche reste le mode de déplacement le plus écologique et le plus universel, Saint-Germain-en-Laye redonne toute sa place aux piétons, pour retrouver le plaisir de flâner en ville.

Le concept du « Piéton Roi » s'incarne dans la requalification progressive des rues, l'élargissement des trottoirs et la sécurisation des abords d'écoles.

Mercredi 28 octobre, la déambulation théâtrale « Le Piéton Roi », conçue entre pédagogie, humour et patrimoine pour sensibiliser petits et grands aux enjeux de la mobilité douce, du partage de la rue et du respect des priorités, a animé la ville tout au long de la journée.
Guidés par le personnage emblématique du Piéton Roi, clin d'œil à Louis XIV à travers les lieux phares de Saint-Germain-en-Laye, cette création originale a revisité avec malice les figures de Molière, Jean de La Fontaine ou encore Claude Debussy.

PRIORITÉ À LA SÉRÉNITÉ
Les zones de rencontre, situées aussi bien en centre-ville que dans les zones résidentielles, sont identifiables grâce à des panneaux apposés au début et à la fin de ces secteurs.

Ici, le piéton est prioritaire sur tous les véhicules, y compris les vélos !

La vitesse y est strictement limitée à 20 km/h et les cyclistes peuvent y circuler dans les deux sens, sauf mention contraire. Ce partage apaisé permet de faire cohabiter commerces de proximité, enfants, personnes à mobilité réduite et automobilistes dans un climat de courtoisie et de sécurité renforcée.

INNOVATIONS ET INFRASTRUCTURES : DES MOBILITÉS POUR TOUS ET PARTOUT

Chargez en toute sérénité avec le réseau de bornes BRVE en partenariat avec le SEY78 (Syndicat d'Énergie des Yvelines) !
Passer à l'électrique n'a jamais été aussi simple à Saint-Germain-en-Laye. Grâce au partenariat stratégique avec le SEY78, le déploiement des BRVE (Bornes de Recharge pour Véhicules Électriques) s'intensifie sur l'ensemble du territoire communal. Le territoire compte actuellement 46 BRVE.
Un maillage moderne et accessible à tous pour recharger sa voiture rapidement au cœur de nos quartiers et à proximité des pôles d'attractivité.

MIEUX SE DÉPLACER À BICYCLETTE (MDB)
LES TROIS PROCHAINS RENDEZ-VOUS

•Mercredi 25 novembre et mercredi 9 décembre, à partir de 17h30, à la sortie de la passerelle du Bel-Air, côté place Erignac, la FUB (Fédération Française des Usagères et Usagers de la Bicyclette), sera au rendez-vous pour vous sensibiliser et vous familiariser avec l'éclairage de votre vélo ou trottinette.
Durée : environ 1h.



•Dimanche 13 décembre, à 18h : balade lumineuse à vélo, dans le cadre de la campagne nationale « Cyclistes, Brillez ! », initiée par la Fédération Française des Usagères et Usagers de la Bicyclette. Si vous le pouvez, n'hésitez pas à décorer votre vélo de guirlandes lumineuses ! Un moment familial et convivial !
Départ : place du Château.
Durée : 45 minutes.
Inscriptions par courriel, à l'adresse : saint-germain-en-laye@mdb-idf.org



• Si vous souhaitez apprendre à faire du vélo ou vous perfectionner, inscrivez-vous à la session de printemps (à partir du 9 mars 2027), de la vélo-école.
Les préinscriptions sont ouvertes par courriel, à l'adresse : saint-germain-en-laye@mdb-idf.org. Inscription annuelle : 30 euros (cours gratuits et prêt de vélo et casque).

TRANSPORTS EN COMMUN
RÉSEAU DE BUS : LES AVANCÉES DE LA VILLE



À la suite de la refonte du réseau des bus par Île-de-France Mobilités, la Ville a mené un retour d'expérience exigeant et constructif.
En tenant compte des observations des usagers, ce bilan a permis d'identifier les points d'amélioration prioritaires pour garantir un service fiable et ponctuel.
Ainsi, dès le 2 novembre, quatre passages ont été ajoutés aux heures de pointe entre le lycée Léonard-de-Vinci et la gare RER.
La ligne 6305 a également bénéficié d'une adaptation.
Une meilleure desserte du boulevard de la Paix, avec la création d'une nouvelle ligne, est à l'étude. IDF Mobilités s'est engagée à apporter une réponse sur sa faisabilité avant la fin de l'année.

CONNAÎTRE L'HEURE DE PASSAGE
Pour connaître les prochains passages de vos bus, des fiches horaires sont disposées aux points d'arrêt. En scannant leur QR code avec votre smartphone, vous pouvez connaître l'heure des prochains passages, affichés et évalués en temps réel.
Le site (https://me-deplacer.iledefrance-mobilites.fr/fiches-horaires/bus) et l'application Île-de-France Mobilités vous permettent également de préparer les meilleurs itinéraires et de consulter les éventuelles perturbations affectant votre ligne.

BORNES D'INFORMATION VOYAGEURS
Les bornes d'information voyageurs (BIV), présentes à certains de vos points d'arrêt, reposent sur la technologie 2G, qui ne sera bientôt plus disponible. De nouvelles BIV seront donc déployées au cours de l'année 2027, dans le cadre d'un grand plan de renouvellement régional mené par Île-de-France Mobilités.
Le QR Code disponible à tous vos points d'arrêt est l'alternative idéale pour vous d'ici là.

Le journal de
SAINT-GERMAIN

Numéro 897

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye

POUR LE PREMIER WEEK-END DES VACANCES SCOLAIRES

« VENEZ ASSISTER À UN MATCH DE HAUT NIVEAU ! »

INTERVIEW. Thomas Lombard, directeur général du Stade Français Paris, ex-international français, quadruple champion de France

En partenariat avec le Stade Français Paris, la Ville offre 400 places aux Saint-Germanois *via* un jeu-concours (lire ci-dessous). Les gagnants seront conviés au match contre le Stade Toulousain, qui se déroulera le 19 décembre, au Stade de France.



Thomas Lombard, directeur général du Stade Français rugby, dont le centre d'entraînement est au Camp des Loges, détaille l'attrait d'un tel match et les liens de son club avec la ville.

Le 19 décembre prochain aura lieu au Stade de France le choc du Top 14 entre votre club, le Stade Français, et le Stade Toulousain. Quel message aimeriez-vous passer pour inciter les Saint-Germanois, et notamment les jeunes, à venir assister à cette rencontre ?

Thomas Lombard. Je leur dirai de s'engager au Stade Français ! Car le club est un acteur de la ville puisque le centre d'entraînement de notre équipe première est au Camp des Loges et que nous avons un partenariat historique avec le club du MLSGP 78 Rugby*.

Ils ont l'opportunité de venir assister à un match de rugby de haut niveau, le premier week-end des vacances scolaires de Noël, c'est l'occasion de se retrouver en famille à cette période de l'année. En plus du match, il y aura différentes animations et le groupe Bon Entendeur se produira. C'est un spectacle. Tout le monde peut y trouver son compte.

C'est un choc car Toulouse est une grande équipe…

T.L. Oui c'est ce qui se fait de mieux ! Toulouse est pour la quatrième fois consécutive champion de France. Ce sera une belle opposition, dans un stade où il n'y a pas souvent de matchs de clubs. Le Stade Français s'y délocalise de temps en temps, cela rend l'évènement attractif et original.

Avec ce genre d'opération constatez-vous un afflux de jeunes au club ?

T.L. Nous constatons une croissance importante du rugby féminin. De plus en plus de filles s'engagent dans ce sport. En fonction des performances de l'équipe de France ou des joueurs comme Antoine Dupont, des jeunes veulent nous rejoindre. Après il faut pouvoir les conserver. C'est en ça que le club du MLSGP offre une alternative pour ces jeunes qui trouvent un club à proximité de chez eux. S'ils devaient venir s'entraîner au Stade Français, il leur faudrait prendre les transports en commun pour aller à Paris, c'est plus contraignant. Notre partenariat avec le MLSGP leur offre une passerelle vers le Stade Français et le plus haut niveau ensuite.

Existe-t-il d'autres connexions tout au long de l'année ?

T.L. Oui des jeunes du MLSGP sont ramasseurs de balle lors de nos matchs, ils le seront aussi le 19 décembre face à Toulouse.

Nous organisons une grande parade qui réunira 1500 jeunes des clubs partenaires mais aussi de l'Ile-de-France. Ils défileront autour du terrain avant la rencontre, ce sera un super souvenir pour eux !

Nous ouvrons aussi des séances d'entraînement des professionnels aux éducateurs du club et nous mettons à disposition, au moins une fois par semaine, la salle de musculation des pros du Camp des Loges pour les séniors du MLSGP.

*Maisons-Laffitte Saint-Germain-Poissy Rugby, né de la fusion des clubs de ces trois villes en 1999.



MATCH STADE FRANÇAIS / STADE TOULOUSAIN

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Vous êtes fan de rugby et rêvez d'assister à un match d'envergure avec l'un de vos enfants ? (lire ci-dessus). Alors, participez au jeu-concours organisé par la Ville !
400 places sont à remporter pour le « classico », qui opposera, samedi 19 décembre, au Stade de France, deux cadors du rugby : le Stade Français et le Stade Toulousain.
Si vous êtes tiré au sort, vous remporterez deux places pour constituer un binôme associant obligatoirement un enfant (jusqu'à 15 ans révolus) et un adulte accompagnateur (qui prendra en charge le déplacement).

RENFORCER LES LIENS

Un joli cadeau à l'approche de Noël, que la Ville a imaginé pour renforcer les liens entre le Stade Français, dont le centre d'entraînement est situé au Camp des Loges, et les Saint-Germanois.
Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 6 décembre sur le site de la Ville : www.saintgermainenlaye.fr
Le règlement sera voté lors du conseil municipal du mercredi 25 novembre. Vous pourrez le consulter à partir du lendemain sur ce même site.
N'hésitez pas à tenter votre chance !

MARTIN BLUM

DU MLSGP AU STADE FRANÇAIS !

Au mois d'avril, *Le JSG* consacrait un article à Martin Blum, formé au MLSGP et brillant désormais sous les couleurs du Stade Français et de l'Équipe de France U20. « *Avant de fouler les pelouses internationales, c'est au stade Georges-Lefèvre que Martin Blum, 19 ans, a distillé ses premiers crochets, à l'école de rugby du club yvelinois. Le talent évident de la jeune pépite ne tardant pas à susciter les convoitises, c'est au Stade Français, club partenaire du MLSGP, que Martin a décidé, à 14 ans, de poursuivre sa formation.* »





Vendredi 13 novembre, 24 jeunes joueurs du MLSGP (club de rugby de l'entente Maisons-Laffitte/Saint-Germain/Poissy), ont foulé la pelouse du Stade de France, à l'occasion du choc France-Afrique du Sud (victoire des Bleus 21 à 19) ! Sélectionnés par France Rugby pour accompagner l'entrée des joueurs des deux nations, ces jeunes joueurs ont vécu une soirée qu'ils ne sont pas près d'oublier ! Le MLSGP Rugby, son école de rugby et les trois villes sont extrêmement fiers d'eux et remercient les éducateurs, les accompagnateurs et les bénévoles qui, tous, ont rendu cette aventure possible.

Retrouvez toutes les sorties de votre ville

Bimensuel - 20 novembre 2026

Numéro 897

Culture
SAINT-GERMAIN

P.7



AU MUSÉE DUCASTEL-VERA
HOMMAGE À CELLES ET CEUX QUI ONT CONTRIBUÉ AUX COLLECTIONS

« En faisant ce legs, je réalise l'intention que j'ai toujours eu de laisser ma collection à la Ville que j'habite depuis longtemps pour contribuer à l'établissement d'un musée communal qui avec le temps se complétera par d'autres dons de particuliers et du souverain », écrit Louis-Alexandre Ducastel lorsqu'il confie la totalité de ses œuvres d'art au petit musée municipal de Saint-Germain-en-Laye en 1848. Son propos s'illustre aujourd'hui dans l'exposition *Hommage aux donateurs. Les trésors des collections du musée Ducastel-Vera,* présentée du 20 novembre au 23 mai 2027.

Les collections du musée se sont enrichies de dons généreux de celles et ceux qui ont choisi de partager leur amour du beau et leur attachement à Saint-Germain-en-Laye tels le maréchal de Noailles, qui offre plusieurs tapisseries tissées aux Gobelins, ou encore Eugène Millet, Paul Marmottan, Henri Béziat, Jeanne Sailly et les Amis du Vieux Saint-Germain. Cécile Eugénie Désoyer, quant à elle, lègue son domaine, qui deviendra la Fondation Désoyer, composée d'un jardin et de sa villa, devenue le Jardin des Arts.

UN ART DE LA PHILANTHROPIE

Une œuvre est un objet d'art, un témoignage du passé mais elle raconte aussi une histoire, celle d'un geste noble et discret, d'une relation unique entre le donateur et l'institution basée sur l'engagement, la confiance et le partage. Amateurs, collectionneurs, artistes et amis sont la raison de la richesse et de la diversité des collections du musée. Depuis 2021, ce dernier porte d'ailleurs les noms de deux de ses bienfaiteurs : Louis-Alexandre Ducastel et André Vera. Tous les ans, de nouvelles pièces viennent enrichir les fonds du musée et apportent avec elles, la mémoire de leurs anciens propriétaires.

Cette exposition est une invitation à découvrir les trésors du musée Ducastel-Vera, mais surtout à rendre hommage à celles et ceux qui, par leur philanthropie, ont écrit et continuent de narrer son histoire. Leur héritage est désormais celui des Saint-Germanois.

PROGRAMMATION

- Tous les 1ers samedis de chaque mois, à 16h, visite guidée de l'exposition de 30 minutes, incluse dans le prix de l'entrée.
- Samedis 12 décembre, 9 janvier, 20 février, 17 avril à 15h, et les dimanches 7 mars et 9 mai à 14h, visite guidée *Collectionneurs, amateurs, artistes, donateurs, amis,* 8 à 10 euros.
- Samedi 2 janvier, à 10h, atelier *Ma petite collection,* dès 8 ans, gratuit sur réservation.

Musée Ducastel-Vera (Espace Paul-et-André-Vera)
Toutes les informations sur culture.saintgermainenlaye.fr.

AURORE SAINT-MARTIN
TROUVER SA VOIX ET S'ACCOMPLIR

Aurore Saint-Martin joue la comédie, aussi bien sur les planches que sur petit écran. De fil en aiguille, une vocation se révèle : doubler des personnages hauts en couleurs, dont les jeunes garçons. Elle se spécialise alors dans le doublage. En parallèle, Aurore s'intéresse à la réalisation et à l'écriture de films de fiction. Découverte d'une voix Saint-Germanoise.



Aurore Saint-Martin (à droite) avec Moussa Kobzili (au centre) et Aurélien Dubois (à gauche) sur le tournage de son court-métrage.

Quel a été votre formation ?
Aurore Saint-Martin. J'ai commencé les cours de théâtre à l'âge de 8 ans. J'ai toujours eu envie de jouer la comédie. Après des études en communication et un Master of Business Administration, j'entre au Cours Cochet et à 25 ans, je rencontre Ginette Garcin, qui me propose de débuter au Théâtre des Bouffes Parisiens avec le *Clan des Veuves* en 2005, aux côtés de Gladys Cohen. Ensuite, je réalise mon rêve d'enfance, grâce à Michel Dury : interpréter Juliette. S'en est également suivi quelques séries télévisées comme *Avocats et associés ou encore Section de Recherches.*

Comment le doublage est arrivé à vous ?
A.S-M. J'ai rencontré Isabelle Leprince, mon « ange gardien » [*NDLR :* voix française de Vanessa Williams *(Ugly Betty, Desperate Housewives)* ou encore d'Oprah Winfrey] qui a eu une bonne intuition. Elle sentait en moi une tessiture faite pour interpréter des voix de garçons. Cela représente une niche singulière dans le doublage. Je me suis énormément entraînée et Isabelle m'a alors confié mon premier rôle : Brett dans l'animé *Mariah Carey présente : mon plus beau cadeau de Noël.* Cela fait maintenant plus de 10 ans que je me suis spécialisée dans cette pratique, avec bon nombre de films à mon actif : *Fear The Walking Dead, Deer Squad, Jojo's Bizarre Adventure, Sesame Street…*

Jouer pour la jeunesse, c'est un renouveau dans votre carrière ?
A.S-M. En quelques sortes, oui. Lorsqu'on est comédien, la concurrence est rude et il est difficile de se démarquer. Ce qui est incroyable avec le doublage, c'est que je peux interpréter des enfants, des animaux, des samouraïs, des super héros… Ce qui m'est impossible au théâtre ou au cinéma. De plus, le doublage est une branche très particulière du métier de comédien : nous n'apprenons pas de texte à l'avance, en revanche nous devons être performant techniquement, et avoir un bon sens de l'observation et de l'acting afin d'être au plus près du comédien ou personnage que l'on double. Prêter ma voix à des personnages de dessins animés, c'est un vrai rêve de gosse !

Vous êtes aussi réalisatrice de court-métrages.
A.S-M. Tout à fait. J'ai réalisé mon premier court-métrage en 2011, *Une Histoire à la Conte,* produit par mon frère Gary, qui est premier assistant réalisateur. Aujourd'hui, j'ai intégré le collectif le Kino Express, dirigé par Cédrick Spinassou, qui permet de faire des films sans production. Plus de 1000 personnes y sont réunies : des comédiens, des techniciens, des réalisateurs… Chaque mois, 10 réalisateurs peuvent s'inscrire, constituer leur équipe et réaliser un film. Ils ont comme contrainte un tirage au sort des comédiens, du titre et un minimum de temps pour réaliser leur film court.
C'est ainsi qu'en 2023, j'ai pu tourner 2 court-métrages, *La Petite Flamme et Ni Kon Ni Intelligent,* à Saint-Germain-en-Laye. Pour ce qui est du second, j'avais 4 jours pour écrire, préparer, développer, répéter et 1 jour pour tourner. J'ai imaginé une parodie de Stéphane Bern (interprété par Moussa Kobzili) qui, pour présenter Secrets d'Histoire, doit composer avec un influenceur afin d'améliorer son audience. Nous avons tourné dans la cour du Château, dans le parc, sur la place du Marché pendant les Journées du Patrimoine et même au Pavillon Henri-IV, dans la pièce où est né Louis XIV. C'était fantastique !

EMMANUEL DESCOMBES, RÉALISATEUR
UN REGARD SENSIBLE

S'attarder sur les détails de la nature, capturer les joies et les larmes, suivre des vies que tout oppose… Le travail d'Emmanuel Descombes, réalisateur de films documentaires, est le reflet d'un instant et d'une société qui s'anime avec ses contradictions et ses harmonies. Après plus de 35 ans passés derrière la caméra, plus d'une centaine de films diffusés sur les chaînes du service public, il est aujourd'hui une référence dans l'univers du documentaire.

Dès l'âge de 7 ans, Emmanuel nourrit un certain amour du cinéma. À 13 ans, il commence à filmer dans son lycée en pellicule Super 8. Il y raconte ses histoires d'amour, imagine la fin du monde et adapte des poèmes sur écran…
Son sens de l'observation et son imagination lui permettent d'intégrer l'école de cinéma La Femis, après une licence de lettres. Il est remarqué par Agnès Varda, qui lui décerne en 1993 le prix Jean Vigo du court-métrage pour son film de fin d'études *Faits et Gestes.* « *J'ai voulu filmer le rapport entre la gestuelle et l'argent. J'ai donc intégré trois milieux différents : les courses de chevaux, la Bourse de Paris, et les salles de vente aux enchères. C'était en 1991, j'avais 25 ans, et c'était mon premier film documentaire* ». Plutôt attiré par la fiction dans un premier temps, Emmanuel prend conscience à cet instant que les documentaires peuvent aussi être vecteurs de profondes émotions.
Il se tourne d'abord vers les films d'archives et d'histoire comme *La Légende de Paris-Roubaix* ou la collection *Un siècle d'écrivains* initiée par Bernard Rapp pour France 3. En 1999, Emmanuel Descombes s'oriente vers les documentaires de société.

« LA BEAUTÉ DU MONDE M'ÉMEUT »

Certains le marqueront. « *Je crois que j'ai une certaine sensibilité. Je fais en sorte de toucher aussi les spectateurs. Sur mes tournages, je suis en totale empathie avec les personnes que je rencontre.* ». Des premiers pas d'internes en médecine, de vétérinaires, d'esthéticiennes, à la vie des compagnons dans une communauté Emmaüs, en passant par le deuil et la reconstruction de la ville de Toulouse après l'explosion d'AZF, Emmanuel Descombes découvre des réalités bien différentes.
« *En 2010 sur l'île Sainte-Marie, à Madagascar, je filme dans une institution religieuse. Une religieuse montre à un petit garçon comment enrichir en calcium le riz en le mélangeant à des coquilles d'œuf broyées. J'ai monté quelques plans sur cet orphelin au regard touchant, Deux semaines après la diffusion du film, Arte m'a contacté pour me dire qu'une famille souhaitait l'adopter. Ce sont de belles histoires !* ».
Son dernier documentaire, pour la chaîne KTO TV, *Retraites spirituelles : partir, aimer, grandir,* suit de jeunes Saint-Germanois en retraite à la Salette, à l'approche de leur confirmation ; deux jeunes couples avant leur mariage et des croyants s'approchant du sacrement des malades : « *Trois groupes, trois âges de la vie, trois sacrements catholiques, une même quête peut-être…* ». Le documentaire est disponible sur YouTube*.
Tantôt dans les observatoires astronomiques du Chili, tantôt au plus près des populations vietnamiennes, ou sur les hauteurs du mont Mac Kinley, en Alaska, Emmanuel Descombes parcourt le monde depuis 2007 pour des documentaires de découverte, à la rencontre de celles et ceux qui ont une histoire à raconter, un mode de vie à partager. Inspiré par des réalisateurs « qui ne font jamais le même film » comme Bertrand Tavernier, Emmanuel se tournera peut-être, un jour, vers la fiction.

***via** le QR code ci-contre*



Dans les montagnes Yunnan, en Chine, Emmanuel Descombes (au centre) filme un mariage traditionnel en 2010.

SAINT-GERMAIN CRÈVE L'ÉCRAN

Un Charlot au regard inquisiteur, des caméras d'un autre âge et des affiches d'antan ont pris leur quartier au Manège royal. Jusqu'au 29 novembre, l'exposition *Saint-Germain fait son cinéma* rembobine 130 ans d'histoire du 7e art qui ont marqué la commune.



L'exposition a été inaugurée, vendredi 6 novembre, en présence d'Arnaud Pericard, d'Elsa Zylberstein, actrice (première à gauche), de Brigitte Maccioni, présidente d'UGC (deuxième à gauche) et de Dimitri Rassam, producteur (à droite).

Le rideau rouge qui encadre l'entrée du Manège royal annonce la couleur. Sous l'imposante voûte de ce bâtiment historique, affiches anciennes, caméras d'époque et silhouette familière de Charlie Chaplin plongent les visiteurs dans l'univers du 7e art. Mais derrière les grandes figures du cinéma se dessine une histoire plus locale. Celle de Saint-Germain, dont les rues, les salles et les habitants ont accompagné l'aventure du cinéma. Le voyage commence à la fin du XIXe siècle, quand les premières images animées émerveillent et captivent les foules. À Saint-Germain comme ailleurs, le cinéma fait d'abord escale dans les fêtes foraines avant de trouver ses propres salles. En 1908, la Ville autorise 32 séances dans la salle des fêtes, rue des Coches. Cinq ans plus tard, un cinéma ouvre rue de Pologne. Une époque où l'on vient au cinéma autant pour découvrir des images du monde que pour partager un moment de spectacle.

Sur les murs, les affiches racontent les révolutions successives du 7e art. Le burlesque de Charlie Chaplin et de Max Linder, les premiers trucages, l'arrivée du parlant, puis les audaces de la Nouvelle Vague… Les techniques évoluent, les manières de raconter aussi. Au détour d'un panneau explicatif, on découvre les personnalités qui sont passés par Saint-Germain, comme Jacques Tati, dont l'univers malicieux occupe une place de choix.

DÉCOR ET TERRE DE CINÉMA

Au centre du parcours, la « Place du cinéma » invite à changer d'ère. Inspirée des années 1950 et de *Jour de fête,* la devanture d'une petite salle de 30 places recrée l'atmosphère des séances d'autrefois. On s'y installe pour regarder des films et des documentaires, avant de repartir explorer les coulisses du 7e art. Trucages, maquillage et effets spéciaux rappellent que derrière chaque scène se cache une bonne dose d'ingéniosité. Puis la ville est de nouveau mise sous le feu des projecteurs. Une carte recense les lieux de tournage de la ville. De quoi regarder autrement des rues que l'on croyait connaître par cœur.

Le parcours réserve des surprises et une place de choix est faite à Alexandre Dumas, qui a vécu ici. Son œuvre a traversé les générations et les écrans, jusqu'aux *Trois Mousquetaires* de Martin Bourboulon, dont plusieurs costumes sont présentés aux visiteurs. Affiches, extraits et portraits dessinent ainsi une galerie de personnages et de films liés à la ville. Pour Isabelle, une Saint-Germanoise travaillant dans le cinéma, cette plongée rappelle surtout le pouvoir des images. Enfant, le cinéma lui permettait de s'évader de son quotidien à la campagne. « *Ça m'a ouvert des perspectives* », confie-t-elle. « *Et aujourd'hui encore, ça permet de rêver, de laisser libre cours à notre imagination et de s'évader grâce à l'imaginaire* ». Le voyage s'achève sur le projet du futur cinéma de Saint-Germain, bouclant ainsi la boucle. Après 130 ans d'histoire, la ville n'a pas fini de faire son cinéma.

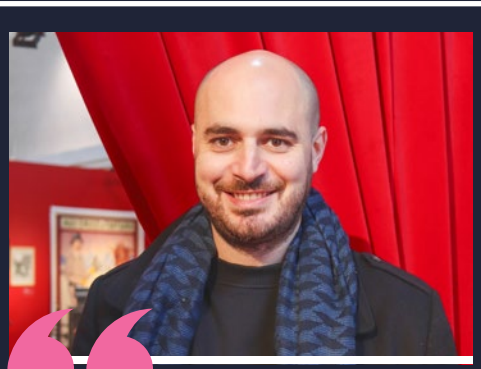
Jusqu'au 29 novembre au Manège Royal (Place Royale). Horaires et programmation sur saintgermainenlaye.fr.

C'EST VOUS QUI LE DITES ! Que retenez-vous de l'exposition ?



Laurent, 55 ans, Saint-Germanois, directeur de jardinerie

« Enfant, j'accompagnais mes parents au marché de Saint-Germain et il m'est arrivé de remettre des fleurs à Philippe Noiret ! J'en garde un souvenir très vivant. Ce qui m'intéressait surtout dans cette exposition, c'était de retrouver les lieux de la ville et de découvrir leurs liens avec le cinéma. On reconnaît des endroits familiers sous un autre jour. L'exposition est dynamique, riche en affiches, en plans et en illustrations. Elle s'adresse aussi bien aux jeunes qu'aux plus âgés. »



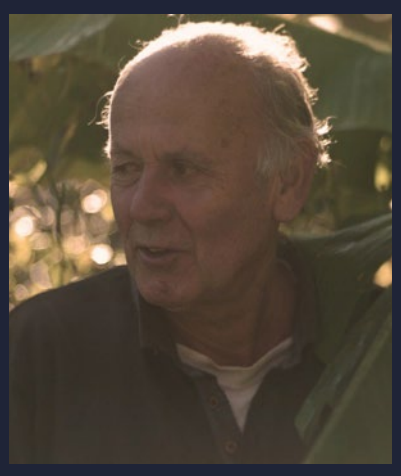
Édouard, 40 ans, Pontoisien, directeur financier

« Ce qui m'a le plus marqué, c'est le début de l'exposition, avec les premières années du cinéma. Une affiche de 1906 présentait les séances, avec des films mais aussi des actualités du monde entier ! On imagine les gens venir là pour s'informer, bien avant la télévision. J'ai aussi été surpris par les différentes catégories de places, du simple accès à la loge. Et je ne soupçonnais pas que tant de grands noms du cinéma avaient un lien avec Saint-Germain ! »



Isabelle, 53 ans, Saint-Germanoise, film *matchmaker*

« J'ai beaucoup aimé le plan de Saint-Germain qui permet de repérer les lieux de tournage. Je ne savais pas que des scènes des Tontons flingueurs avaient été filmées ici ! J'ai aussi découvert le témoignage de la voix française de Jim Carrey. Les affiches de Jacques Tati sont magnifiques et j'ai apprécié la petite salle de projection, avec les témoignages et les photos. On découvre aussi toutes ces personnalités qui ont un lien avec Saint-Germain, parfois insoupçonné, comme Juliette Armanet ! »



THIERRY BLACHÉ, ANCIEN PRODUCTEUR

« J'ai démarré dans le milieu du cinéma tout en bas de la hiérarchie dans une maison de production de films publicitaires où j'ai trouvé tout de suite ma place. C'était dans les années 70 lorsque la publicité a été pour la première fois introduite à la télévision, créant ainsi une demande et un engouement considérables pour le « film de pub » noble petit frère du long-métrage. J'ai été ainsi associé à toutes les étapes techniques, artistiques et financières de la production de films. J'ai appris très vite, par passion.

6 ans plus tard j'ai eu la chance de « reprendre » une société qui datait de l'après-guerre, Son et lumière, qui avait produit entre autres Les chevaliers du ciel et qui tenait une place importante dans le monde du film d'information. Ainsi pendant plusieurs dizaines d'années, mes associés et moi avons évolué avec succès dans le monde du film de commande : fictions pour les chaînes, films institutionnels, films publicitaires. Ce dernier secteur connaissait son acmé, son glamour, ses caprices autorisant les tournages exotiques aux quatre coins du monde, avec des budgets pharaoniques. C'était un âge d'or ! »

PLAN RAPPROCHÉ…

Eux aussi sont présents sur le plateau ! Le Photo-Club se joint aux festivités cinématographiques et propose sa propre exposition de *Saint-Germain-en-Laye fait son cinéma,* en partenariat avec la Ville. Découvrez des tirages exclusifs aux quatre coins de la cité, du 28 novembre au 17 janvier.

De septembre à juin, tous les mardis soir, les adhérents se réunissent afin de présenter des photographies, projetées ou tirées et recueillir les avis de chacun pour progresser. Ces séances sont aussi l'occasion d'identifier des photos susceptibles d'être proposées aux concours de la Fédération Photographique de France. Une fois par mois, des ateliers en petits groupes sont également organisés à l'Espace Pierre-Delanoë. Aujourd'hui, ses membres exposent divers clichés aux accents singuliers : photos en noir et blanc, utilisation du hors-champ, du zoom, de la perspective, du clair-obscur… Le cinéma et la photographie ne font alors plus qu'un. Vous pourrez retrouver leur production à la sortie du RER, au Jardin des Arts, sur la place Michel-Pericard, aux Rotondes ou encore à l'Espace Pierre-Delanoë. Une thématique sensible au cinéma sera propre à chaque lieu. L'exposition prendra ensuite place du 19 avril au 14 mai 2027 au Centre Administratif.

AGENDA

21 NOVEMBRE
DÉDICACE
Franck Boucher dédicace son ouvrage *Passion, Business, Tennis,* qui raconte les coulisses de l'univers du tennis en soulevant entre autres des questions commerciales et entrepreneuriales.
De 10h30 à 12h30.
Librairie Gibert-Joseph (1, rue de Pologne)
Contact : 01 34 51 12 70.

22 NOVEMBRE
STAGES SAMBA, SWING, MÉDIATION…
Dansez, vibrez, respirez : composez votre dimanche sur mesure à La CLEF !
La CLEF (46, rue de Mareil)
Horaires et tarifs sur laclef.asso.fr.

22 NOVEMBRE
APRÈS-MIDI JEUX (DÈS 5 ANS)
Que vous soyez un joueur expert ou un simple curieux, cet évènement est conçu comme un moment de détente, de rencontre, et de partage ouvert à tous. En collaboration avec l'association Venez comme vous jouez.
De 14h30 à 18h30.
La CLEF (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr. Entrée libre.

23 NOVEMBRE
CONFÉRENCE
Le Concerto : origines et apogée d'un genre musical, par Jacques d'Irancy, violoniste et musicologue. Le programme exhaustif de toutes les conférences est à retrouver sur le site de l'Université Libre.
À 14h15.
Salle Jacques-Tati (12, rue Danès-de-Montardat)
universitelibresaintgermainenlaye.fr.
10 euros pour les non-adhérents.

25 NOVEMBRE
COMMISSION CULTURELLE ET ARTISTIQUE
Cette commission, qui réunit membres du CA, bénévoles et salariés de La CLEF propose une rencontre thématique autour de la concentration économique et la marchandisation du secteur musical.
À 19h.
La CLEF (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr. Entrée libre.

26 NOVEMBRE
SOIRÉE LITTÉRAIRE
Le Lions Club Château organise une rencontre suivie d'une dédicace et d'un cocktail dînatoire avec Emmanuelle De Boyson, autrice du roman *Tendre Maroc.* Inscriptions possibles jusqu'au 23 novembre.
À 19h30.
Contact : 06 74 56 01 92
48 euros.

28 NOVEMBRE
CONCERT INDIE POP/ELECTRO
Blowsom compose, produit et mixe seul. Il présentera son EP *Les Passantes,* sur une indie pop aux accents rock et aux mélodies efficaces. Il y raconte ses relations passées et ses espoirs fragiles.
À 20h30.
La CLEF (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr. De 10 à 18 euros.

29 NOVEMBRE
CONCERT DE L'AVENT
Concert assuré par Françoise Dornier, organiste et ancienne élève de Marie-Claire Alain, organiste internationale Saint-Germanoise, disparue il y a 100 ans.
À 16h.
Église Saint-Germain (Place Charles-de-Gaulle)
Entrée libre.

29 NOVEMBRE
OPÉRA, OPÉRA !
Les associations *Musica Fulcosa* et *Les Temps Musicaux* présentent un concert d'opéra par l'Orchestre I Ponticelli dirigé par Bruno Poindefert, interprété par 3 solistes internationaux. Au programme : Mozart, Rossini, Verdi, Bizet, Offenbach, Puccini.
À 17h.
Espace Pierre-Delanoë (1 pl. Victor-Hugo)
Contacts : musica.fulcosa@gmail.com et 06 12 96 41 72.
De 15 à 25 euros.

4 DÉCEMBRE
MATINÉE MUSICALE
Proposée par l'association Musique, Culture et Art, *Tchaïkovski : Esprit russe et cosmopolitisme* par Jean-Jacques Velly, musicologue à la Sorbonne.
De 10h à 12h.
MAS (3, rue de la République)
Contacts : sgmcas78@gmail.com et 06 09 77 52 92 et 06 49 15 44 63.

5 DÉCEMBRE
ATELIER PÂTISSERIE
Apprenez en famille à réaliser une couronne de macarons aux couleurs de Noël, destinés aux parents et aux enfants entre 7 et 13 ans.
De 9h30 à 12h.
Informations et réservations à finezzedigiada@gmail.com finessedigiada.com.

6 DÉCEMBRE
CONCERT DE L'AVANT
30 minutes de conférence par Aurélie Decourt, fille de Marie-Claire Alain, suivie d'un concert assuré par Michaël Matthes, organiste et ancien élève de Marie-Claire Alain. À 16h.
Église Saint-Germain (Place Charles-de-Gaulle)

NOUVELLE PARUTION ET DÉDICACE



***Saveurs d'Arbroath* de Michel Joullié publié aux éditions Maïa.**
« Erwan étudiant breton en Sciences humaines découvre l'Écosse et désire y vivre une expérience pleine ; il accepte un petit boulot de divoter sur les links de St Andrews ; il replace les escalopes de gazon sur le Old Course et s'initie avec passion au golf, un vrai sport enraciné dans le terroir écossais et dans l'identité culturelle du pays ; il s'intègre dans la vie locale des clubs et des pubs, est commissaire au 150e Open et côtoie des célébrités. Il rencontre Fiona, étudiante écossaise avec laquelle il partage la passion de la musique au sein de l'orchestre de l'université ; il va ainsi dialoguer avec elle, savourer l'Écosse, St Andrews la bienheureuse, les spécialités de la mer à Arbroath, site historique de la déclaration d'indépendance de l'Écosse, s'ouvrir sur la société et sur l'avenir de la nation, sur un monde confronté à une mondialisation problématique ; Saveurs d'Arbroath est un roman sociologique. »
Dédicace de l'auteur samedi 28 novembre à la librairie Gibert-Joseph (1, rue de Pologne), de 11h à 12h30.

AU TAD

LA FANTAISIE S'INVITE À L'OPÉRA

Mardi 1er décembre, le Théâtre Alexandre-Dumas reçoit la Compagnie Opéra 2001 qui propose *La Flûte Enchantée,* inspirée de l'œuvre homonyme de Mozart. Une trentaine de comédiens sur scène, vêtus de costumes finement travaillés, interprètent ces célèbres personnages qui évolueront entre les mondes.



Cette relecture onirique traverse les époques : de la préhistoire, au futur imaginaire lointain, en passant par l'Égypte antique… Le prince Tamino, poursuivi par un serpent géant, pénètre dans le royaume de la Reine de Nuit par mégarde, et conclut ensuite un accord avec cette dernière : il tentera d'obtenir la main de sa fille en échange de sa libération de l'enlèvement dont elle est victime par Sarastro. Une fois arrivé dans le royaume de Sarastro, il se rend compte que la réalité est tout autre et décide de rester là, aux côtés de sa bien-aimée et loin de la reine…

Théâtre Alexandre-Dumas (Jardin des Arts)
tad.saintgermainenlaye.fr
En allemand, surtitré en français. De 45 à 55 euros.



RUES PIÉTONNES : DES COURSES EN TOUTE TRANQUILLITÉ

Samedi 5 décembre, venez faire vos courses en toute tranquillité !
Les rues au Pain et du Vieil-Abreuvoir seront piétonnes, de 10h à 19h.



C'EST DE SAISON !

Dimanche 22 novembre, sur le marché central (place du Marché-Neuf), ne manquez pas les animations autour du beaujolais nouveau. Vos commerçants du marché vous offrent une bouteille (sous condition d'achat). Vous pouvez aussi tenter votre chance de remporter une bouteille en jouant sur Facebook (marches.saintgermainenlaye) et Instagram (les marchesdesaintgermain)

DEUX BOUTIQUES ÉPHÉMÈRES PROFITEZ-EN !



1BIS RUE DES MERVEILLES

Comme l'an dernier, Nathalie Deudon, à la tête de la marque d'objets anciens « 1Bis Rue des Merveilles », revient à Saint-Germain-en-Laye. Ouverte jusqu'au 24 décembre, la boutique accueille également en résidence éphémère trois créatrices : Artemis (prêt-à-porter à l'élégance parisienne), Muntaner (sacs contemporains d'inspiration vintage), et nocollection (prêt-à-porter et bijoux bohèmes). De quoi glaner des idées pour la fin de l'année et consommer local !
Ouverture : du mardi au samedi, de 10h30 à 19h, dimanche matin, de 10h30 à 13h.
12, rue des Coches.

POP UP STORE

Entrez dans un univers mode où chic et décontraction se rencontrent ! Découvrez une sélection de vêtements tendance : jolies pièces à porter au quotidien, looks casual-chic, tenues faciles à associer et à prix tout doux. Craquez aussi pour le bar à chaussettes, avec des modèles originaux et colorés, sans oublier une multitude d'accessoires mode, bijoux et petites pépites pétillantes pour personnaliser vos looks. Un concentré de style, de couleurs et de bonne humeur !
3, rue des Coches.
Ouverture : du mardi au vendredi, de 11h à 19h, samedi de 10h30 à 19h, dimanche de 11h à 13h.











Le journal de
SAINT-GERMAIN

Numéro 897

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye



Le 11 novembre, au monument aux morts, dans le Domaine national du château de Saint-Germain-en-Laye, les célébrations de l'Armistice (photo) ont notamment réuni Arnaud Pericard et Sylvie Habert-Dupuis, 1ère adjointe, le Général de division Guillaume Santoni, Chef d'État Major de la Zone Défense Paris, commandant de la base de Défense Île-de-France et commandant d'armes de la place de Saint-Germain-en-Laye, Laëtitia Cesari-Giordani, sous-préfète de l'arrondissement de Saint-Germain-en-Laye, Marta de Cidrac, sénatrice et conseillère municipale, et Natalia Pouzyreff, députée. Un hommage a également été rendu le même jour à Fourqueux. Auparavant, le 9 novembre, Arnaud Pericard et des membres du conseil municipal s'étaient recueillis devant la stèle du général de Gaulle, dans les jardins de l'hôtel de ville, pour commémorer l'anniversaire de sa mort.

Union pour Saint-Germain / Fourqueux

Une soirée de rugby à partager en famille

À Saint-Germain-en-Laye, le sport est une priorité de l'action municipale. Du haut niveau à la pratique amateur, des plus jeunes aux plus âgés, nous défendons une même conviction : il est un vecteur de lien social, de santé, de partage et d'épanouissement.
Parce qu'il n'y a pas d'âge pour pratiquer une activité physique, nous voulons permettre à chacun de trouver sa place dans la vie sportive de notre ville.
C'est dans cet esprit que nous souhaitons faire vivre aux Saint-Germanois une belle soirée de rugby, le samedi 19 décembre prochain, lors de la rencontre entre le Stade Français et le Stade Toulousain au Stade de France. Depuis deux ans, le Stade Français a choisi Saint-Germain-en-Laye et le Camp des Loges pour y implanter son centre d'entraînement. Offrir 400 places pour cette rencontre, c'est soutenir le club qui a choisi notre ville et renforcer les liens entre le Stade Français et les Saint-Germanois.
Au-delà du spectacle sportif, nous voulons faire de cette soirée un moment de fête et de convivialité. Le rugby porte des valeurs qui nous sont chères : le respect, le collectif, le courage, le goût de l'effort et le dépassement de soi. Elles rappellent que la réussite se construit par le travail, l'entraînement et la persévérance.
Les 400 places seront attribuées sous forme de 200 lots de deux billets, un adulte et un enfant. Nous souhaitons permettre aux familles de partager cette expérience et, pourquoi pas, faire naître chez les plus jeunes une passion pour le sport. Une charte d'engagement accompagnera cette distribution pour garantir une utilisation responsable des billets, dans un esprit de fair-play, de respect de l'adversaire et de convivialité.
Rendre le sport accessible à tous, soutenir ceux qui le font vivre et transmettre ses valeurs à chaque génération : c'est notre ambition pour Saint-Germain-en-Laye.
Marie Aguinet
Maire-adjointe aux Sports

Réinventons Saint-Germain

Conseil de quartier : la démocratie doit progresser

Un conseil de quartier est non seulement l'occasion pour les habitants d'être informés sur la vie de leur ville, et plus particulièrement de leur quartier, mais cela doit être aussi le moment privilégié de donner son avis sur des projets et des travaux, en cours ou à venir, ou bien sur des problèmes qui, une fois résolus, peuvent embellir notre vie quotidienne.
Ainsi, lors du dernier conseil des quartiers Centre-ville/Alsace/Schnapper, autant il était logique d'être informés sur l'avancement des grands projets dignes d'intérêt tels que : le nouveau quartier du Clos Saint-Louis (ancien quartier de l'hôpital), ou du Cœur des Sources (triptyque conservatoire/gymnase/école, regroupé au Bel-Air), autant il a été anormal de constater l'absence de réponses concrètes face aux demandes de précisions sur : la circulation, les chaussées déformées, la distribution d'eau chaude du puits Dogger, l'impact du surcroît de trafic automobile vers le nouveau quartier Clos Saint-Louis.
L'exemple type des conséquences d'un manque crucial de concertation préalable concerne les nouvelles lignes de bus, avec de nombreuses interventions pour se plaindre des problèmes (retards, parcours non adaptés, surcharges dans les bus, etc.), qui empoisonnent la vie des usagers.
Selon nous, un conseil de quartier doit être une occasion de recueillir la voix des meilleurs experts de leur vie quotidienne : les habitants, en leur prouvant que leur expression est prise en compte. Cela s'appelle la démocratie participative. C'est ce qui permet de consacrer un moment privilégié avec ceux dont l'avis vaut tout autant que celui des élus et des ingénieurs. Le plus important étant que cela enrichisse la prise de décision, bien sûr avant réalisation, afin que l'échange ne se réduise pas à un simple recueil de critiques sans suites, une fois que tout est fait.
Philippe Cosson, Marie Béranger, Thierry Leconte, Blandine Rhoné
contact@reinventons-saintgermain.fr

Audace pour Saint-Germain

La commémoration : un lien entre passé, présent et avenir

Toute société tient debout grâce au respect qu'elle porte à ses défunts.
Le 11 novembre, quand nous rendons hommage aux morts pour la France dans le Domaine national et au cimetière de Fourqueux, nous faisons bien plus qu'une simple cérémonie : nous gardons ces disparus présents dans notre mémoire locale et nationale.
Les honorer, c'est reconnaître avec humilité que nous sommes les héritiers d'une histoire longue et que nous avons le devoir moral de la transmettre. Nous avons besoin de ces racines et de ce récit commun pour comprendre qui nous sommes et choisir, en conscience, les valeurs que nous voulons léguer.
Ce devoir de fidélité résonne tout particulièrement à Saint-Germain-en-Laye. Même éloignée des tranchées, notre ville a vécu cette guerre au quotidien, dans l'épreuve et les privations.
Dès le 1er août 1914, le 11e régiment de Cuirassiers quittait le quartier Gramont pour embarquer à la gare de Grande-Ceinture. Les Sangermanois à peine sortis de l'adolescence ont été enrôlés aux 5e et 39e RI qui ont combattu successivement en Belgique, lors des deux batailles de la Marne, sur la Somme, à Verdun et sur le chemin des Dames. D'autres ont servi dans l'artillerie, le génie ou les fusiliers-marins.
935 trains sanitaires ont peuplé de blessés de guerre l'hôpital militaire permanent de la rue de la Baronne Gérard et les hôpitaux auxiliaires. Notre ville est devenue un immense refuge. Fin 1918, elle déplorait 700 Saint-Germanois morts au champ d'honneur, auxquels s'ajoutèrent les veuves et les orphelins.
Nous les honorons au jour anniversaire de la Victoire. Dans notre ville comme dans toute la France, ne brisons jamais ce lien profond qui unit les vivants et les morts au sein de notre nation. C'est en restant unis autour de nos familles et fidèles à nos anciens que nous puiserons la force de construire un avenir porté par l'espérance.
Noé Zavadil, Luc Le Garsmeur, Annie Diet
audacepoursaintgermain@gmail.com

LA RÉDACTION

Le Journal de Saint-Germain
16, rue de Pontoise – BP10101
78101 Saint-Germain-en-Laye
journal@saintgermainenlaye.fr
Directeur de la publication: Arnaud Pericard
Rédactrice en chef: Bérengère Adda
Journalistes: Clémentine Paire, Axelle Bichon, François Goyet, Pierre Touhier
Photographes: Marceau Hussenet
Publicité: Nathalie Milliot (01 30 87 22 23 et 07 75 30 54 07)
Distribution: Boitauxlettres France (01 64 97 11 31)
Maquette/Réalisation Cithéa
www.cithea.com – Tél.: 01 53 92 09 00
contact@cithea.com

Impression: Imprimeries IPS Pacy
Route de Paris – 27120 Pacy-sur-Eure
PEFC/10-32-2813
Tirage: 33 500 exemplaires
ISSN: 3037-2542

NUMÉROS UTILES

- **SAMU et urgences médicales : 15**
- **Police Nationale : 17 ou 01 39 10 91 00**
- **Pompiers : 18**
- **Police Municipale : 01 30 87 20 08**
- **Gendarmerie : 01 39 04 04 00**
- **Centre antipoison : 01 40 05 48 48**
- **Pharmacies de garde en cas d'urgence : 01 39 10 91 00 ou 17**
- **SOS Médecin : 01 39 58 58 58**
- **Centre hospitalier intercommunal : 01 39 27 40 50**
- **Ambulances : 08 25 00 21 15**
- **SOS Dentaire : 01 43 37 51 00**
- **Dépannage Gaz (G.R.D.F) : 0 800 47 33 33**
- **Dépannage ENEDIS : 09 726 750 78**
- **Urgences vétérinaires : 3115**

L'expression des groupes politiques est organisée conformément au règlement intérieur du Conseil municipal. Elle n'engage que la responsabilité de ses auteurs. La commune ne peut en refuser la publication sauf si le texte concerné présente un caractère diffamatoire ou outrageant.

ÇA DÉCOIFFE À SAINT-LÉGER !



Depuis près de six mois, un nouveau salon de coiffure a ouvert ses portes dans le quartier Saint-Léger. Baptisé Sohairstudio, cet établissement mise sur son ambiance chaleureuse et conviviale. Le salon de coiffure propose notamment des soins capillaires sous casque à vapeur, des colorations sans ammoniaque, des lissages et des soins botox. Un bac massant devrait prochainement compléter les équipements du salon qui souhaite à terme aménager un espace spécialement dédié à la détente. Cette nouvelle adresse vient enrichir l'offre de commerces et de services de proximité du quartier.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30.
Prise de rendez-vous en ligne possible.
8 rue Saint-Léger | Tél. : 01 30 61 24 77
@sohairstudio_

CUISINE FAMILIALE



Depuis fin août, Bao Bistrot embaume la rue du Vieil Abreuvoir avec ses plats savoureux. À la tête de ce restaurant de 32 couverts, une restauratrice saint-germanoise perpétue un héritage familial qui a débuté en 1987 avec un premier établissement ouvert à Port-Marly. Inspirée de ses racines chinoises et du parcours de ses parents à travers l'Asie du Sud-Est, la carte mêle traditions culinaires et modernité. Marmite Teochew, bœuf grillé au tamarin ou poulet BB13 figurent parmi les spécialités de la maison. Voyage garanti !

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 14h30 et de 19h à 21h45 et le dimanche de 12h à 14h30.
3 rue du Vieil Abreuvoir | Tél. : 01 61 01 81 10
www.bao-bistrot.fr
@baobistrot

MODE À LA CARTE



Depuis le 28 août, The Edit a pris ses quartiers au 32, rue au Pain, en plein cœur historique de Saint-Germain. Cette nouvelle boutique de prêt-à-porter féminin cultive l'art de la sélection. Plutôt que de proposer des collections entières, elle pioche les pièces phares des quatre marques parisiennes Orféo Paris, Adoré Paris, Casbah Love et Minuit 12. Vêtements, bijoux et accessoires composent ainsi cette sélection originale et polyvalente de The Edit qui s'adapte à toutes les occasions. Sur place, Isabelle et Yamina prodiguent des conseils personnalisés pour vous relooker. Du 25 au 28 novembre, l'enseigne proposera son « black edit. », avant les surprises de Noël du « merry edit. » en décembre.

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 19h.
32 rue au Pain
@theedit_officiel

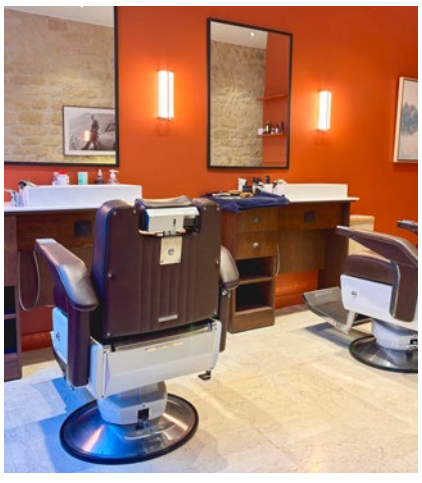
ADRESSE EN OR



Depuis octobre, Gold Union accueille ses clients au 36, rue au Pain, dans un espace chaleureux dédié à l'achat et à la vente d'or et de bijoux. Ici, loin des comptoirs traditionnels, chaque expertise est réalisée sous les yeux des clients, avec des explications à chaque étape. Une approche transparente et pédagogique pour accompagner chacun, qu'il souhaite vendre des bijoux de famille, transmettre un patrimoine ou investir dans l'or. Les cours évoluant chaque jour, l'agence conseille ses visiteurs au gré du marché. Pour son ouverture, elle offre 100 € supplémentaires aux nouveaux clients pour toute vente d'au moins 50 g d'or.

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.
36 rue au Pain | 01 39 16 99 95
goldunion.fr
@goldunion.fr

SALON AU POIL



Inaugurée le 17 juillet dans la rue du Vieil Abreuvoir, la Maison Thomas Castex revisite l'art du barbier traditionnel. Après 20 ans passés dans l'univers de l'ultra-luxe parisien, son fondateur a choisi de revenir dans la ville où il a étudié la coiffure. Dans un cadre calme et cosy, loin des codes habituels des salons masculins, il privilégie le travail aux ciseaux, que ce soit pour les cheveux ou que ce soit pour la barbe. La tondeuse n'intervient en effet qu'en finition. Un savoir-faire artisanal qui n'exclut pas les coupes tendances. À terme, le salon pourrait également proposer des soins profonds du visage et de la barbe avec… des machines à vapeur.

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 19h
et le samedi de 9h à 18h.
24 rue du Vieil Abreuvoir | Tél. : 01 80 83 48 94
@maison_thomas_castex

PLUS BLANC QUE BLANC !



Depuis le 9 octobre, une nouvelle laverie a ouvert ses portes rue d'Hennemont, près de la place Jehan-Alain. Imaginée par une Saint-Germanoise, Pink Wash offre un cadre accueillant, mêlant touches de rose, ambiance végétale et mobilier contemporain. L'établissement dispose de cinq lave-linges professionnels dont deux de grande capacité, et de deux sèche-linges. Adaptés au linge quotidien comme aux couettes et couvertures, les cycles durent de 29 à 35 minutes. Lessive et assouplissant sont inclus. Un programme de fidélité est également proposé à la clientèle.

Ouvert tous les jours, de 6 h à 22 h.
2, rue d'Hennemont
www.pinkwash-laverie.com
@pink_wash2026

Le journal de
SAINT-GERMAIN
Numéro 897
Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye

TÉLÉTHON DE FOURQUEUX

20 ANS DÉJÀ !

Créé en 2006, le Téléthon de Fourqueux s'apprête à fêter ses 20 ans, du 4 au 6 décembre prochain. Rencontre avec sa fondatrice, Nathalie Lesueur.



Le Téléthon de Fourqueux s'est progressivement imposé comme un évènement incontournable. Racontez-nous son évolution ?

Lorsque mon mari et moi-même avons créé l'association, suite à la naissance de notre 4e enfant atteint d'une maladie génétique rare, l'évènement consistait dans l'installation d'un barnum et la tenue d'une marche, au cours de laquelle nous récoltions jusqu'à 500€. Si la troisième édition fut essentielle pour fédérer autour de la recherche sur la maladie, grâce à la présence de Yannick Noah et des joueurs du PSG notamment, c'est grâce au travail de toute l'équipe de bénévoles qui m'entoure ainsi que du soutien de la Ville que nous avons réussi à faire grandir le Téléthon de Fourqueux. Aujourd'hui et depuis plusieurs années, nous pouvons ainsi compter sur le soutien des écoles, des commerces et des pompiers de la Ville, ainsi que sur de nouveaux partenaires pour nous permettre d'organiser un évènement majeur : il y a deux ans, nous avons ainsi récolté 44 000€ destinés à financer la recherche.

Le vendredi 4 décembre prochain à l'espace Pierre Delanoë, un dîner de gala lancera officiellement le weekend anniversaire des 20 ans.

L'idée est de marquer le coup, comme nous l'avions fait avec succès pour nos 10 ans. Nous organisons ainsi une soirée élégante et conviviale autour d'un dîner gastronomique en cinq services, imaginé et préparé bénévolement par Thomas Cagna, chef du restaurant Le Wauthier by Cagna à Saint-Germain-en-Laye. Cette soirée réunira 150 invités dont nos partenaires tels que Thomas Lombard, directeur général du Stade Français Rugby, ainsi que de nombreux artistes et personnalités : Claude Lemesle (célèbre parolier), Thomas Lefort (Étoiles du classique) ainsi que Catherine Kelly (chanteuse de jazz) proposeront notamment plusieurs parenthèses musicales. Une belle soirée riche en surprises, et destinée comme toujours à faire avancer la recherche !

Quelle est la suite du programme de ce weekend de festivités ?

Nous travaillons depuis des mois sur la programmation d'un weekend riche en animations. La chorale de l'école sera amenée à se produire le samedi matin, avant que deux sessions d'auto-bingo ne soient animées par l'ancien directeur de l'école. Cette journée sera également marquée par la préparation d'une paëlla géante sur la Place du Marché, grâce à notre partenaire La Marée, ainsi que par la présence sur place du traiteur Bodin. Le tournoi de poker du soir, devenu un rendez-vous incontournable, est toujours apprécié du public. Le dimanche, une course à pied ainsi qu'une marche sportive seront organisées le matin, avant de laisser place à une dictée organisée par l'association Fourqueux Patrimoine, une zumba géante l'après-midi, ainsi que le tirage au sort de la tombola. L'ambition est de parvenir à récolter 50 000€ pour financer la recherche, dans un weekend anniversaire au cours duquel nous pourrons compter sur la présence de notre parrain, l'acteur Vincent Deniard.

IMAGINE FOR MARGO

LE COMBAT CONTINUE

L'association « Imagine for Margo », fondée il y a 15 ans à Saint-Germain-en-Laye, contribue à faire avancer la recherche contre le cancer pédiatrique.



© Thierry Blicq Timeline photographe

C'est en février 2009 que le destin de Margaux et de sa famille bascule pour toujours. Alors âgée de 14 ans et scolarisée à l'Institut Notre-Dame, la jeune adolescente apprend qu'elle est atteinte d'une tumeur au cerveau lors d'un scanner de contrôle. Le début d'un combat de 16 mois contre la maladie, au cours duquel Margaux peut compter sur le soutien de ses proches ainsi que sur un mental à toute épreuve : alors que sa maladie est jugée incurable, la jeune fille décide de lancer une collecte de fonds en ligne, grâce à laquelle elle récolte près de 100 000€ pour aider la recherche sur le cancer des enfants. Une initiative aujourd'hui perpétuée par ses parents, fondateurs en 2011 de l'association Imagine for Margo, quelques mois après le décès de leur fille le 7 juin 2010.

GUÉRIR PLUS ET MIEUX

« La priorité absolue, c'est de guérir plus et mieux les enfants atteints de cancer », expose Patricia Blanc, la maman de Margaux. *« L'injustice du manque d'accès des enfants malades à des traitements innovants nous motive au quotidien à perpétuer le combat initié par Margaux. Si le cancer reste la première cause de décès par maladie des enfants en France et en Europe, nous avons contribué à mettre à disposition plus de 130 nouvelles thérapies avec des résultats assez incroyables »,* se félicite-t-elle. Si l'association a affecté près de 35 millions d'euros à la recherche depuis sa création, *« Imagine for Margo »* vise aussi à sensibiliser la population, mobiliser les parlementaires comme les industriels du médicament, mais également à accompagner les enfants malades, leurs familles et le personnel soignant.

Reconnue d'utilité publique, titulaire du label IDEAS et installée sur le iX Campus de la Ville, l'association compte aujourd'hui 17 salariés et près de 2000 bénévoles, qui ambitionnent et œuvrent au quotidien pour un monde sans cancers pédiatriques.

COURIR, CHANTER ET RÊVER

Lancée en 2012, la course solidaire *« Enfants sans cancers »* s'impose aujourd'hui comme l'une des plus importantes du continent. Le 27 septembre dernier, sa 15e édition aura notamment permis le financement d'un projet visant la création d'un vaccin pour apprendre au corps à combattre le Sarcome d'Ewing. Le 15e anniversaire de l'association est également, cette année, l'occasion du lancement d'un projet innovant. *« Grâce à l'aide généreuse de l'auteur-compositeur John Mamann, qui a écrit une chanson dont nous rêvions depuis un certain temps, de nombreux artistes ont accepté de prêter leur voix au morceau, tels que Vitaa, Claudio Capéo ou encore Cali »,* explique Patricia Blanc. Disponible sur toutes les plateformes, le morceau *« Viens, on rêve »* est un nouveau vecteur d'espoir, contribuant à faire perdurer le combat initié par Margaux. *« Car si on a déjà remporté de belles victoires, on n'a pas encore gagné la guerre contre le cancer »,* conclut sa maman, plus que jamais tournée vers l'avenir.





INTELLIGENCE ARTIFICIELLE, TRANSFORMATION NUMÉRIQUE
REJOIGNEZ LE CONSEIL LOCAL DU NUMÉRIQUE !

La Ville renouvelle son Conseil Local du numérique (CLN) et lance un appel à candidatures auprès des Saint-Germanois. Vous avez une expertise en intelligence artificielle ou en transformation numérique ? Mettez-la au service de votre ville !

L'intelligence artificielle transforme déjà les usages de travail, d'apprentissage et d'information. Face à ces évolutions, la Ville met un point d'honneur à réfléchir, avec ses habitants, à la meilleure façon de s'en saisir.
C'est la vocation du Conseil local du numérique. Créée en 2018, cette instance associe les habitants aux réflexions de la Ville sur les enjeux du numérique. Elle est présidée par Emmanuel Haïat, maire-adjoint en charge de la Sécurité publique, de la Salubrité et du Numérique, et Mathilde Givelet, conseillère municipale au Numérique.

IA ET TRANSFORMATION NUMÉRIQUE

Ces deux dernières années, le Num' s'est notamment mobilisé sur l'intelligence artificielle et la sensibilisation des jeunes : comment continuer à développer leur esprit critique face aux nouvelles technologies ? Pour ce nouveau mandat, la Ville veut aller plus loin et faire de l'IA et de la transformation numérique un levier au service des habitants et du service public, pour un usage éclairé et responsable de ces outils.

EXPERTS ENGAGÉS

Vous habitez Saint-Germain-en-Laye et vous avez une expertise en intelligence artificielle ou en transformation numérique ? En rejoignant le CLN, vous contribuerez directement aux réflexions qui orienteront les choix numériques de notre territoire.

COMMENT CANDIDATER ?

Du 20 novembre au 20 décembre 2026 inclus, en remplissant le formulaire accessible *via* ce QR code :

PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS RÉUNIS



- **Mardi 24 novembre, à 19h, salle du Colombier (146, avenue du Président-Roosevelt) :** Lisière Pereire et Lycée international.
- **Mercredi 9 décembre, à 19h, à l'école Marie-Curie (73, boulevard Hector-Berlioz) :** Saint-Léger et Sous-préfecture / Pontel.

Ces conseils de quartiers seront l'occasion de faire le point sur les projets et actualités, et d'échanger avec vos élus et les services de la Ville.
Inscription *via* ce QR code



VENEZ PARTICIPER

Lundi 23 novembre, à 19h,
à l'Espace Delanoë
(2, place Victor-Hugo).
Inscription *via* ce QR code :

JOYEUX ANNIVERSAIRE AU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES !



Samedi 7 novembre, au gymnase des Lavandières, les 35 ans du Conseil Municipal des Jeunes (CMJ), ont été célébrés en présence d'Arnaud Pericard et de Myriam Slempkes, conseillère municipale déléguée aux Instances jeunesse et au Défi jeunes. Témoignages d'anciens jeunes élus de primaire, collèges et lycées, vidéos et films retraçant le mandat 2024-2026 et vidéo des élections du nouveau CMJ ont rythmé la soirée qui s'est clôturée en musique.



MILLON 1970
Maison de ventes aux enchères

Faites estimer et vendez vos trésors aux enchères !

Expertises à SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

Bijoux & Objets d'art *(au Pavillon Henri IV)*

Mardi 8 décembre 2026 sur rendez-vous

Et toujours une fois par mois en 2027


Adjugé 70 000 €


Camille DUTOT


Adjugé 18 000 €


Adjugé 4 800 €

OVV - n°2002-379

Depuis 10 ans au Pavillon Henri IV, Camille DUTOT, experte pour la Maison de ventes MILLON et ses 15 commissaires-priseurs, vous reçoit pour l'expertise de vos tableaux, bijoux, objets d'art, arts d'Asie, philatélie, collections ...

Rencontrez également Camille DUTOT dans un de nos cinq bureaux dans les Yvelines ou chez vous après un premier avis sur photo

RENSEIGNEMENTS
Mme Camille DUTOT
Expert-priseur en œuvres d'art
06 89 51 29 82

INFORMATIONS
cdutot@millon.com
Facebook - Instagram
www.millon.com/yvelines

MILLON TROCADERO - 5, avenue d'Eylau - 75116 Paris



AU CRD
LE PROGRAMME HIVERNAL

Les lumières scintillent, les marchés s'animent et la magie de Noël s'installe dans la ville… Au Conservatoire à Rayonnement Départemental Claude-Debussy, les élèves donnent le ton des fêtes ! Place à la musique, à l'émotion et au partage avec une série de concerts pour célébrer ensemble cette période festive !



- **Jeudi 3 décembre, à 20h, salle Jacques-Tati (12, rue Danès-de-Montardat) et samedi 5 décembre à 11h à l'hôtel de ville (16, rue de Pontoise),** l'Orchestre Symphonique du Conservatoire, fraîchement créé en septembre, donnera ses deux premiers concerts sur le thème du cinéma. Au programme : *La La Land, Star Wars ou encore Game of Thrones…* entrée libre sous réserve des places disponibles.

- **Du 7 au 12 décembre,** le Département de danse du Conservatoire ouvre ses portes : cours d'éveil, d'initiation, de danse classique et contemporaine… Venez découvrir le travail des élèves et de leurs professeurs à travers les échauffements, les exercices et les corrections. Les séances ont lieu aux studios des Écuyers et Bonnenfant ainsi qu'à La CLEF, aux horaires habituels. Renseignements à l'accueil du CRD, au 01 30 87 21 65.

- **Jeudi 10 décembre, à 20h, à la salle Jacques-Tati,** Concert de Noël du Conservatoire : L'Orchestre Arco et l'Harmonie Junior, sous la direction de Charbel Boutros, avec la participation de la pré-maîtrise et de la classe de chant lyrique. Entrée libre sous réserve des places disponibles.

MERCREDI 9 DÉCEMBRE
VENEZ PARTICIPER À CE JEU CULTE !

Connaissez-vous le plus ancien jeu radiophonique de culture générale encore diffusé en France ? Proposé par France Inter depuis 1958, et aujourd'hui présenté par Nicolas Stoufflet… Il est enregistré dans les différentes villes de France… Il s'agit de… Il s'agit… Oui ! Du Jeu des 1 000 euros !


© Radio France / Christophe Abramowitz

L'équipe de France Inter pose ses micros au Théâtre Alexandre-Dumas, mercredi 9 décembre, pour enregistrer 5 émissions, qui seront diffusées ultérieurement à l'antenne, du lundi au vendredi à 12h45. *« À l'initiative de l'Office de tourisme qui avait proposé une question à l'émission, la Ville s'est portée candidate pour l'accueillir. Nous sommes ravis de recevoir l'équipe de ce jeu emblématique et de saisir cette belle occasion de mettre Saint-Germain-en-Laye à l'honneur »,* indique Priscille Peugnet, adjointe à la Citoyenneté, aux Associations, au Tourisme, à la Jeunesse et aux Cultes.
Vous souhaitez y participer ? Il suffit de vous présenter au TAD à 17h pour la première sélection des adultes, et à 18h30, pour la seconde sélection des adultes et celle des jeunes (à partir du collège). La participation est libre et gratuite, sous réserve des places disponibles. Il est également possible d'assister à l'émission sans participer au jeu.
Deux candidats sélectionnés lors de chaque enregistrement tireront au sort 6 questions envoyées par les auditeurs, auxquelles ils devront répondre. Si les interrogés répondent correctement aux 6 questions, ils peuvent choisir de quitter le jeu avec leurs gains (150€) ou de tenter le « Banco » (500€), puis le « Super Banco » En cas d'échec au "Banco", ils perdront leurs gains et repartiront avec un lot de consolation. S'ils réussissent le « Super Banco », les candidats se partageront les 1000 euros.

9 décembre, à 17h et à 18h30.
Théâtre Alexandre-Dumas (Jardin des Arts)
Retrouvez toutes les émissions sur radiofrance.fr/franceinter/podcasts/le-jeu-des-1000.

À LA CLEF
UN HÉRITIER DU BLUES

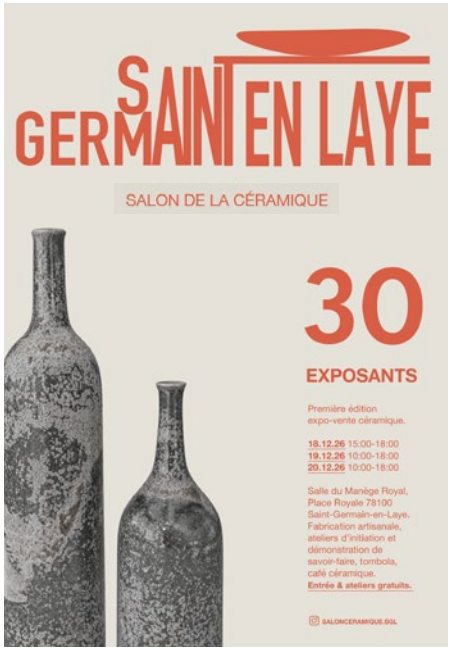


Jontavious Willis est l'un des plus brillants bluesmen actuels. Héritier d'une tradition authentique et sincère, il fait escale à La CLEF (46, rue de Mareil), samedi 5 décembre à 20h30. Multi-instrumentiste et chanteur, fin connaisseur de l'histoire du blues et guitariste remarquable, il navigue avec aisance entre tous les types de blues : Delta, Piedmont, Texas…

Originaire de Géorgie, Jontavious Willis a aiguisé sa voix dès l'enfance en chantant le gospel à l'église. Véritable prodige, adoubé par les légendes Taj Mahal et Keb' Mo', il s'est forgé une solide réputation internationale grâce à sa maîtrise absolue des différents styles de blues. Fort de trois albums acclamés par la critique — dont son dernier opus, West Georgia Blues —, il propose une musique intime, sensible et profondément ancrée dans la tradition. Une occasion rare de découvrir sur la scène de La CLEF un artiste authentique qui incarne avec brio l'avenir du blues. Réservations sur laclef.asso.fr, de 11 à 19 euros.

SALON DE LA CÉRAMIQUE
FAÇONNER LE SAVOIR-FAIRE ARTISANAL

Le mot « céramique » vient d'un quartier d'Athènes portant le même nom, où se retrouvaient les potiers et les fabricants de tuiles et de briques. La céramique fut le premier art du feu à apparaître, bien avant la métallurgie ou le travail du verre. Aujourd'hui, ce savoir-faire a évolué et les artistes sont nombreux à utiliser la porcelaine, l'argile ou encore le grès. Pour découvrir cet art à la croisée de la tradition artisanale et de la création contemporaine, rendez-vous du 18 au 20 décembre, au Salon de la Céramique, entre les murs du Manège Royal.
Il s'agit de la première édition de cette exposition-vente de la Céramique qui réunira une trentaine de céramistes venus de toute la France. Tous les styles et toutes les techniques seront représentés : de l'utilitaire au décoratif, en passant de la poterie traditionnelle à la plus contemporaine. Ce salon sera l'occasion pour les novices, comme les avertis, les collectionneurs ou les amoureux de la céramique de découvrir des artistes aux univers singuliers.
Lors de ces trois jours, il sera possible de déguster une boisson chaude dans un cadre accueillant, et de choisir le contenant de votre choix, confectionné par les exposants. Ce moment permettra aux visiteurs d'appréhender sous un nouvel angle le travail des objets usuels. L'atelier Keramik Jensen installé à Saint-Germain-en-Laye proposera des ateliers d'initiation à la technique du façonnage, accessibles aux enfants comme aux adultes et encadrés par des professionnels. Une exposition est également proposée par Ikebana Sogetsu-Branche française, autour de l'art floral japonais. Les visiteurs pourront participer à une tombola pour tenter de remporte d'une pièce d'une valeur de 150 euros et une carte cadeau chez Keramik Jensen. Alix Lasserre, médaillée de l'Excellence Artisanale, Fleur de Kaolin, sera également présente et réalisera des démonstrations de "troisième feu" avec des décors sur porcelaine.



Manège Royal (Place Royale)
Vendredi 18 décembre de 15h à 18h, samedi 19 et dimanche 20 décembre de 10h à 20h.
Parking gratuit le week-end.
Entrée libre et gratuite.
@salonceramique.sgl

ET AUSSI…
Le 28 et 29 novembre, l'atelier Keramik Jensen organise son marché de Noël de la céramique en réunissant une dizaine d'artisans. L'occasion de découvrir le savoir-faire, et de penser aux futurs cadeaux sous le sapin. De 10h à 20h. Place Jehan Alain. Contact : hello@keramikjensen.com.